Kitāb as-sawā‘ī al-kabīr

yaštamil ‘alā mā iḫtaṣṣa bihi min aṣ-ṣalawāt ḥasab tartīb kanīsat al-masīḥ aš-šarqīya wa-lā sīyamā al-adyīra aš-šarīfa al-ḫaḍi‘a lahā

ṭubi‘a bi-amr Fanīdiktūs al-auwal

urn:nbn:de:hbz:5:1-8384

المحمي الناير علينا بغشٍ. بطّل شغب البشرة. وارقد كل معقولنا الارضي الهيولاني. وامنحنا يا الله عقلاً ساهرًا. وفكرًا طاهرًا. وقلبًا مستيقظًا. ونومًا خفيفًا. معتوقًا من كل شبح وخيال شيطاني. وانهضنا في وقت الصلوة ثابتين في وصاياك. ومالكين على الدوام في ذواتنا ذكر حكوماتك. وهب لنا اقوال تماجيدك طول الليل. لنسبح ونبارك ونمجد اسمك الكلي الاكرام العظيم البهاء. ايها الاب والابن والروح القدس. الان وكل اوان. والى دهر الداهرين. امين *

ايتها المجيدة المباركة والدة الاله الدايمة البتولية مريم. قدّمي صلاتنا الى ابنكِ والهنا. متوسلة اليه. لكي يخلص بكِ نفوسنا *

الاب رجاءي. والابن ملجاي. والروح القدس وقاي. ايها الثالوث القدوس المجد لك *

عليكِ وضعت كل رجاءي يا والدة الاله. فاحفظيني تحت ستر كنفكِ *

دكصا كانين. يارب ارحم. ثلثًا

* والمجد *

تمّ ما كان في الجزء الاول من السواعي من ترتيب الصلوات الليلية والنهارية

من شفتيَّ الدنستَيْن ما اقدّمه اليك من الابتهال. وبالدالة الوالدية التي لكِ نحو ابنك ربنا وسيدنا ابتهلي اليه. لكي يفتح نحوي جوانحَ محبته للبشر وتحننه وخيريته. ويتجاوز عن هفواتي التي تفوق الاحصاء. ويردّني الى التوبة معيدًا. ويجعلني لوصاياه حافظًا وفاعلًا مختبرًا. واحضري عندي دايمًا ايتها الرحيمة الشفوقة الوادّة الخير والصلاح. اما في هذا العمر الحاضر فبحرارة الشفاعة والمعونة امنعي عني طوارق المعاندين الردية. وارشديني الى الخلاص. واما في وقت خروج نفسي الشقية فاحدقي بي مطيفة حولي. ولقتام منظر الجن الخبثاء الشنيع اقصي عني بعيدًا. واما في يوم الدينونة الرهيبة فنجّيني من العقوبات الدهرية والتعاذيب المؤبّدة. واوضحيني وارثًا لشرف ومجد ابنك والهنا المُحتَرَز وصفه. الذي افوز به بوساطتكِ ونصرتكِ ايتها القديسة والدة الاله سيدتي. بنعمة ورأفة ابنكِ الوحيد ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح. ومحبته للبشر. الذي ينبغي له كل مجد واكرام وسجود. مع ابيه الذي لا ابتداء له. وروحه الكلي قدسه الصالح والصانع الحيوة. الان وكل اوان. والى دهر الداهرين. امين *

* اخر لربنا يسوع المسيح *

واعطِنا ايها السيد اذ نحن منطلقون الى النوم راحة نفس وجسد. واحفظنا من قتام رقاد الخطية المُذلهمّ. ومن كل التذاذ ألمي ظلمي ليلي. سكّن وثبات الالام. اطفئ سهام الشرير

Justiveli monarchi, ita in cod. supradicto f. 88 v.

صارخة. وجّة رأفتك لشعبك. وامنح السلامة لكنيستك.
وهب نفوسنا عظيم الرحمة * دكصا.
مع القديسين نيح ايها المسيح ارواح عبيدك. حيث لا
وجع ولا حزن ولا تنهّد الّا حيوة لا تفنى * كانين.
يارب بشفاعة جميع القديسين ووالدة الاله. امنحنا
سلامتك وارحمنا. بما انك مترائف وحدك *
واربعين صوتاً يارب ارحم. و يامَن في كل وقت.
و يارب ارحم ثلثاً. دكصا كانين. التي هي اكرم من الشاروبيم.
باسم الرب بارك ياأب. والكاهن يقول. ليترأف الله علينا.
واذا لم يكن كاهن فتقول بصلوات ابائنا.

ثم هذه الافاشين.

* افشين الى الفايقة القداسة والدة الاله *

ايتها السيدة الطاهرة النقية. العذراء المعرّسة من الله. العديمة العيب البرية من الادناس. يامَن بمولدك المعجز اتّحد كلمة الله بالبشر. وطبيعتنا المقصاة اقرنتها مع السماويين. يارجاء مَن ليس لهم رجاء سواك وحدك. يامَن هي معونة للمحاربين. ونصرة مستعدّة للمسارعين اليها. يا ملجا كل المسيحيين. لا ترذليني انا الخاطي المتدنّس بقبح الافكار والاقوال والافعال بجملة ذاتي. الصاير بالعزم المضجع عبدًا عطلًا. وللذّات العمر خادماً. لكن بما انك امّ للاله المحب البشر. تحنّني بتعطّف عليّ انا عبدك المفرّط الخاطي. واقبلي

s. Paulianacho
ita in cod. Arab.
Laurent. Bibl. Ni
32, f. 45v.

لان من قِبَلك هي عين الحيوة. وبنورك نعاين النور.
فابسط رحمتك على الذين يعرفونك *
اهلنا يارب ان نُحفَظ في هذه الليلة بغير خطية.
مبارك انت يارب اله ابائنا. مسبح ومعجد اسمك الى الابد. امين.
لتكُن يارب رحمتك علينا. كمثل اتكالنا عليك.
مبارك انت يارب علمنا وصاياك.
مبارك انت ياسيد فهّمنا حقوقك.
مبارك انت ياقدوس اضئنا بعدلك.
يارب رحمتك الى الابد. وعن اعمال يديك لا تغفل.
لك ينبغي المديح. لك يليق السبح. لك يجب المجد.
ايها الاب والابن والروح القدس. الان وكل اوان. والى دهر الداهرين. امين *
وتقول اومن بالهٍ واحد. انظر صفحة ١٦ ثم بواجب الاستيهال. وقدوس الله. وما يتلوها. ولان لك هو الملك.
ثم قنداق القديس الذي في ذلك النهار.

* اوهذه الطروباريات باللحن الرابع *

ياالله ابائنا الصانع معنا دايمًا بحسب وداعتك. لا تبعد عنا رحمتك. بل بتضرعهم دبّر بالسلامة حياتنا *
ايها المسيح الاله. ان كنيستك متسربلة بدماء شهدائك الذين في كل العالم. كبرفيرة وارجوان. وبهم تهتف اليك

ان اعمل هواك. لانك انت هو الهي.
روحك الصالح يهديني في ارضٍ مستقيمة. من اجل اسمك يارب تحييني.
بعدلك تخرج من الحزن نفسي. وبرحمتك تستاصل اعدائي.
وتهلك كل الذين يحزنون نفسي. لاني انا عبدك ✻

دكصولوجيا

المجد لله في العلاء وعلى الارض السلام. وفي الناس المسرّة.
نسبحك نباركك. نسجد لك نمجدك. نشكرك لاجل عظيم جلال مجدك.
يارب ياملك. ياسماوي يااله. ياآب ياضابط الكل.
يارب يااٰبنًا وحيدًا يايسوع المسيح. ويا روح القدس.
يارب يااله. ياحَمل الله. يااٰبن الآب. ياحامل خطايا العالم ارحمنا. يارافع خطايا العالم.
اقبل تضرُّعنا ايها الجالس عن يمين الآب وارحمنا.
لانك انت وحدك قدوس. انت وحدك الرب يسوع المسيح. في مجد الله الآب امين.
في كل يوم اباركك. واسبح اسمك الى الابد. والى ابد الابد.
يارب ملجأً كنت لنا في جيلٍ وجيل. انا قلت يارب ارحمني. واشفِ نفسي. لاني قد اخطأت اليك.
يارب اليك لجأت. فعلمني ان اعمل هواك. لانك انت هو الهي.

وليبتهج ويفرح بك جميع الذين يبتغونك يا الله.
وليقل في كل حين. يتعظّم الرب. الذين يحبّون خلاصك.
واما انا فمسكين وفقير. اللهمّ اعني.
معيني ومنقذي انت هو يارب فلا تبطؤ *

* المزمور المائة والثاني والاربعين *

يارب استمع صلاتي. وانصت بحقك الى طلبتي. استجب لي بعدلك.
ولا تدخل في المحاكمة مع عبدك. فانه لن يتزكّى قدامك كل حي.
لان العدو قد اضطهد نفسي. واذلّ في الارض حياتي.
واجلسني في الظلمة مثل موتى الدهر. واضجر عليّ روحي. واضطرب فيّ قلبي.
تذكّرت الايام القديمة. وهذذت في كل اعمالك. وبصنايع يديك درست.
بسطت اليك يديّ. ونفسي لك كارضٍ لا تُمطَر.
اسرع فاجبني يارب. فقد فنيت روحي.
لا تصرف وجهك عني. فاشابه الهابطين في الجب.
اجعلني بالغداة مستمعًا رحمتك. فاني عليك توكلت.
عرّفني يارب الطريق التي اسلك فيها. فاني اليك رفعت نفسي.
انقذني من اعدائي يارب اذ قد لجأت اليك. علمني

تنضحني بالزوفا فاطهر. وتغسلني فابيضُّ افضل من الثلج.
تسمعني سرورًا وبهجة. فتجذل عظامي الذليلة.
اصرف وجهك عن خطاياي. وامحُ كل مآثمي.
قلبًا نقيًّا اخلق فيَّ يا الله وروحًا مستقيمًا جدّد في احشائي.
لا تطرحني من قدام وجهك. وروحك القدوس لا تنزعه مني.
امنحني بهجة خلاصك. وبروح رياسي اعضدني.
فاعلّم الأثَمَة طرقك. والكَفَرة اليك يرجعون.
نجّني من الدماء يا الله اله خلاصي. يبتهج لساني بعدلك.
يارب افتح شفتيَّ ليخبّر فمي بتسبحتك.
لانك لو ائرث الذبيحة لقد كنت الان اعطي. لكنك ما تُسَرُّ بالمحرقات.
فالذبيحة لله روحٌ منسحق. القلب المتخشّع والمتواضع ما يرذله الله.
اصلح يارب بمسرتك صهيون. ولتُبنَ اسوار اورشليم.
حينئذٍ تُسَرُّ بذبيحة العدل قربانًا ومحرقاتٍ.
حينئذٍ يقرّبون على مذبحك العجول *

* المزمور التاسع والستين *

اللهمَّ اصغَ الى معونتي. يارب اسرع الى اغاثتي.
ليخزَ ويخجل الذين يلتمسون نفسي.
ليرتدَّ الى خلف. ويخزَ اللذين يريدون لي الشر.
وليعُدْ في الحين خازين القايلون لي زه ثم زه.

صلوة النوم

❋ الصغرى ❋

يبتدى كالعادة. ثم المجد لك يا الهنا المجد لك *
ايها الملك السماوي المعزي. روح الحق الحاضر في كل مكان وصقع والمالي الكل. كنز الصالحات ورازق الحيوة. هلم واسكن فينا وطهرنا من كل دنس. وخلص ايها الصالح نفوسنا *
قدوس الله. وما يتلوها. ولان لك هو الملك *
والتي مشرصوتا يارب ارحم. دكصا كانين.
هلم نسجد. ثلث مرار بثلث مطانيات. والمزمورات.

* المزمور الخمسين *

ارحمني يا الله كعظيم رحمتك. وكمثل كثرة رافتك امح مآثمي *
اغسلني كثيرا من اثمي ومن خطيتي طهرني *
لاني انا عارف بآثمي. وخطيتي امامي في كل حين *
لك وحدك اخطات. والشر قدامك صنعت. لكيما تصدق في اقوالك. وتغلب في محاكمتك *
هذا بالاثام حبل بي وبالخطايا ولدتني امي *
لانك قد احببت الحق. واوضحت لي غوامض حكمتك ومستوراتها *